

Uden år, antagelig 1959

AFSENDER

Hanna Ben Dov

MODTAGER

Arthur Køpcke

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

engelsk

Dateringsbegrundelse:

Brevet er uden år. Ben Dov udstillede i
Galerie Køpcke i september 1959.

Afsendersted:

Paris

Modtagersted:

København

Omtalte personer:

Egon Karl Nicolaus

Omtalte steder:

Paris

Arkivplacering:

Aros, Arthur Køpckes Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Ben Dov takker for invitationskort og brev. Hun er glad for at der kom folk og anmeldelser og ønsker for dem begge at der også kommer salg. Hun skal møde Nicolaus i næste uge og vil give ham pengene. Hun ser frem til at møde Køpcke i Paris og giver ham sit telefonnummer. Hun fortæller, at der er et galleri i Paris, der er interesseret i at vise en udstilling med hende, så hun spørger om det vil være muligt for Køpcke at bringe hendes billeder. De skal være der senest den 25.

TRANSSKRIFTION

17 Sep

Dear Mr. Køpcke

Thank you very much
for the invitations and
the letter. I am pleased
that you got people
and critiques to come
and am wishing us both
some sales.

I will give Mr. Nicolaus
the sum of 30.000 fr.
when we meet, next week.

It will be very nice
to meet you in Paris

when you come.¹ My telephone
number will be MED 16-14.

Please call around 6:00.

Something else; A gallery
here is very interested in
offering me a show, and I
will need my work very
soon. Please - cannot
you bring back the pictures
with you? It will have
to arrive anyway around the
25th. I will be very
grateful if you do that.

Best luck,

Yours faithfully

H. Ben Dov

¹ Køpcke havde åbenbart haft en plan om at rejse til Paris. Det er uvist, om planen blev realiseret. Ben Doves billeder blev sendt fra København, jf. senere korrespondance.

17 Sep.

Dear Mr. Kropcke

Thank you very much
for the invitations and
the letter. I am pleased
that you got people
and critiques to come
and am wishing as both
some sales.

I will give Mr. Villiers
the sum of 30.000 Fr.
when we meet, next week.

It will be very nice
to meet you in Paris

When you come. My telephone
number will be MED 16-14.
Please call around 6⁰⁰.

Something else; A gallery
here is very interested in
offering me a show, and I
will need my work very
soon. Please - cannot
you bring back the pictures
with you? It will have
to arrive anyway around the
25th. I will be very
grateful if you do that.

Best luck,
Yours faithfully
H. Ben Jon.